

RENTAL RECEIPT

2580

BUREAU HASTINGS PARK  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

FILE NO. 2580

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SHIKATANI, Hatsue

HOME ADDRESS: 123 Nicol St., Nanaimo, B.C. REGISTRATION No. 07948

SEX: Female AGE: 19 MARRIED? No

OCCUPATION AND EMPLOYER: Dressmaker -- self

NAME OF WIFE OR HUSBAND: None ADDRESS: None

NAMES OF LIVING CHILDREN: None ADDRESS: None

ADDRESS: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 4th day of April 1942

WITNESS:

[Signature]

(Signature)

Hatsue Shikatani

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Sept. 8/43.

Our File No. 2580

Full Name SHIKATANI, Hatsue.  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 07948 Male - Female  (check) Age Sept. 3, 1922

Former Address 123 Nical St, Vancouver, B.C.

Date Evacuated Sept. 16/42 Naturalized - Canadian-Born - National  (check)

Present Address New Denver, B.C.

Married - Single  (check) Name of Wife —

Name of Husband —

Name of Mother (<sup>nee</sup> ONISHI) Tsujie Name of Father Tasujiro #08022

Names of Children under 16 #08019 - 571

Requested by E.P. Registered with Custodian — (Yes or No)

Additional Information Dressmaker.

File No. 2500

April 21st, 1945

CLAIMS DEPARTMENT

Naoyuki SHIBATAKI - Reg. No. 07948

DEBTORS:-

NO CLAIMS ON FILE.

AM:ND

2580

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I SHIKATANI D., Police  
registration No. 07948, hereby request you to  
release to me the under-noted property stored at Mr. Frank Beban's  
House and Garage, Nothfield, B.C. Mr. Frank Beban  
and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

1 Sewing Machine ( to be crated )

1 Trunk

Please send the rice only which is inside the 10 gal. crock, and  
also the crated 2 cans. ( this is under the name of N, UYESUGI.)

The last 2 items are in the garage.

Dated this 9th. day of July 1942.

Dothy Shikatani  
(Japanese sign here)

Approved

James R. Rose  
B.C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.

Green

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

2570

RECEIVED  
JUL 9 1942

I SHIKATANI D.<sup>Ho Kae</sup> Police  
registration No. Q7948, hereby request you to

release to me the under-noted property stored at \_\_\_\_\_

Mr. Frank Beban's Garage Northfield, B.C. Mr. F. Beban

and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

All 4 Gallon Cans.  
2 1 Gal. Can Shoyu Sauce

Please send all the canned goods contained in the seven boxes  
and also the bottled foods, kitchen wares.

Please pack the above goods in one or two boxes. Thank you for  
your past effort.

Dated this 6th day of July 1942.

Dorothy Shikatani  
(Japanese sign here)

Approved

James Rowan  
B.C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission  
will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount  
includes the free baggage allowed by railroad company on tickets),  
and any charges over this amount will have to be for the account  
of the individual Japanese evacuee.